



PRECAUCIÓN: Lea las instrucciones antes de instalar y usar el artefacto.

Instrucciones originales Manual de operación



Tostadoras de contacto verticales CTD y CTDE



Tostadora de contacto vertical de la serie CTD

Este artefacto está diseñado para tostar productos de panadería en una cocina comercial. Las funciones que puede ajustar el cliente incluyen:

- Ajuste de la compresión del pan
- Temperatura de referencia
- Tiempo (Velocidad del transportador)

Las opciones de la correa transportadora pueden ser de alambre, metal (acero inoxidable) o silicona.

GARANTÍA LIMITADA

Se garantiza que este producto está libre de defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación original, sin exceder 18 meses desde la fecha de envío desde nuestra fábrica. Cualquier pieza o componente que demuestre tener defectos de materiales o fabricación dentro del período de garantía se reemplazará o reparará (a opción de Prince Castle LLC) sin costo para el cliente por las piezas o por la mano de obra.

Esta garantía está sujeta a las siguientes excepciones o condiciones:

- El uso de cualquier pieza no original de Prince Castle anula esta garantía y todo el trabajo debe realizarlo un agente de servicio autorizado de Prince Castle.
- Toda la mano de obra deberá realizarse durante las horas normales de trabajo. No se cubrirán las horas extraordinarias.
- Los cargos de desplazamiento se limitan a 200 km (100 millas) ida y vuelta, 2 horas de tiempo de desplazamiento, un viaje por reparación.
- No se cubren los daños causados por descuido, negligencia o maltrato (por ejemplo, uso de corriente incorrecta, caídas, manipulación o alteración de componentes eléctricos o limpieza inadecuada).
- No están cubiertos los equipos dañados durante el transporte, por incendio, inundación o caso fortuito.
- Esta garantía no cubre los daños causados a las superficies antiadherentes.

CONTENIDO

Registro de equipos	2
Información de seguridad	3
Funciones de seguridad	3
Especificaciones eléctricas	3
Instalación	3
Operación	5
Ajustes de configuración	6
Programación avanzada del gerente	8
Enfriamiento	10
Mantenimiento diario planificado	10
Solución de problemas	12
Instalación de la correa de silicona	13
Desmontaje de la correa de silicona	14
Accesorios	15
Kits de servicio	16
Mantenimiento mensual planificado	19
Vistas detalladas	21
Diagrama de cableado	25



355 East Kehoe Blvd. • Carol Stream, IL 60188 EE. UU.
Teléfono: 630-462-8800 • Número gratuito: 1-800-PCASTLE
Fax: 630-462-1460 • www.princecastle.com



Registro de equipos



Gracias por comprar su equipo de la familia de marcas de Marmon Foodservice Technologies. Desde el soporte técnico hasta el envío de la garantía y la venta de repuestos, Marmon Link le proporciona todo el soporte posventa para los equipos Cornelius, Prince Castle, Silver King y Angelo Po America.

El registro de su equipo nos ayudará a que se mantenga al día con respecto a información del equipo, recursos de mantenimiento preventivo y otros temas. La garantía de su equipo no se verá afectada si decide no rellenar este formulario.

Para agilizar el proceso, le pedimos que tenga lo siguiente:

- Los números de serie del equipo que ha adquirido.
- El nombre y la dirección de correo electrónico de un contacto designado de la tienda.
- La información general de la tienda, incluida la dirección y el número de ubicación.

Registre su equipo

Para maximizar sus beneficios

- Servicio posventa integral
- Técnicos por teléfono
- Envío rápido de piezas

Completo con:

- Número de serie
- Detalles de la ubicación del equipo



Escanee el código QR

El número de serie de su equipo se validará en nuestra base de datos de números de serie existentes. Si tiene dificultades para ingresar un número válido, póngase en contacto con Marmon Link llamando al **1-866-275-6392**.

Información de seguridad



ADVERTENCIA

Indica información importante para el correcto funcionamiento de la unidad. El incumplimiento puede provocar daños al equipo o lesiones corporales graves, o la muerte.



PRECAUCIÓN

Indica información importante para el funcionamiento de la unidad. El incumplimiento de esta puede provocar daños al equipo.

IMPORTANTE: Prince Castle se reserva el derecho de cambiar las especificaciones y el diseño de los productos sin aviso. Tales modificaciones no dan derecho al comprador a los cambios, las mejoras, las adiciones o los reemplazos correspondientes a equipos adquiridos con anterioridad.

Funciones de seguridad

Las tostadoras de contacto verticales CTD y CTDE incluyen las siguientes funciones de seguridad:

- Si una unidad se calienta en exceso, se apaga.
- Si una de las puertas del transportador está abierta durante el funcionamiento, se apagan ambos transportadores y aparece una pantalla de alerta.



Especificaciones eléctricas

Número de modelo	Descripción	Voltios	Hz	Vatios	Amperios
CTD-W	Tostadora [correa de alambre]	208-240	50/60	1700-2250	7,08/10,82
CTD-M	Tostadora [correa de metal]	208-240	50/60	1700-2250	7,08/10,82
CTD-S	Tostadora [correa de silicona]	208-240	50/60	1700-2250	7,08/10,82
CTD-W-CE	Tostadora [correa de alambre]	220-240	50/60	1650-2000	6,87/9,10
CTD-M-CE	Tostadora [correa de metal]	220-240	50/60	1650-2000	6,87/9,10
CTD-S-CE	Tostadora [correa de silicona]	220-240	50/60	1650-2000	6,87/9,10
CTDE-W	Tostadora [correa de alambre]	208-240	50/60	2440-3250	9,40/14,40
CTDE-M	Tostadora [correa de metal]	208-240	50/60	2440-3250	9,40/14,40
CTDE-S	Tostadora [correa de silicona]	208-240	50/60	2440-3250	9,40/14,40
CTDE-W-CE	Tostadora [correa de alambre]	220-240	50/60	3000	12,5/13,64
CTDE-M-CE	Tostadora [correa de metal]	220-240	50/60	3000	12,5/13,64
CTDE-S-CE	Tostadora [correa de silicona]	220-240	50/60	3000	12,5/13,64
XXX-XX-AX	Calentador auxiliar*	208-240	50/60	200-250	0,83/1,21

* Para agregar un calentador auxiliar, inserte (AX) después del tipo de correa [por ejemplo, CTD-WAX].

Instalación



ADVERTENCIA

El artefacto no está destinado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad los haya supervisado o les enseñado con respecto al uso del artefacto. No se debe permitir a los niños usar o jugar con este artefacto.

2

Verifique las piezas.

Confirme que se hayan recibido todas las piezas:

- Tostadora de contacto CTD o CTDE
- Kit de láminas de liberación
- Alimentador de panes
- Paquete de instrucciones

1

Desempaque e inspección.

Saque la unidad de la caja e inspeccione que no haya señales de daños. Si la unidad está dañada:

- Notifique al transportista en un plazo de 24 horas desde la entrega.
- Guarde la caja y el material de embalaje para fines de inspección.
- Póngase en contacto con el distribuidor local, o si lo compró en forma directa, con el Departamento de Ventas de Prince Castle al 1-800-722-7853 o al 630-462-8800 para coordinar el reemplazo de la unidad.

3

Coloque la tostadora en una superficie plana.



PRECAUCIÓN

Se necesitan dos personas para levantar la unidad que pesa:

- CTD, >25 kg (56 lb)
- CTDE, >34 kg (75 lb)

Instalación (continuación)



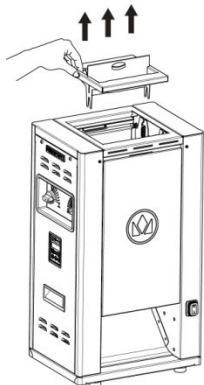
PRECAUCIÓN

Siempre se debe levantar el equipo desde el suelo durante la limpieza y la operación

4

Para retirar el alimentador de panes, levántelo de la tostadora

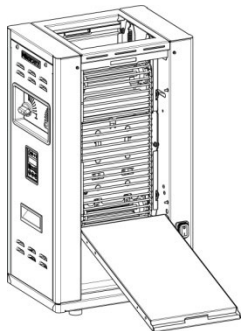
Retire la protección azul o blanca que cubre la parte exterior de la unidad.



5

Abra las puertas del transportador.

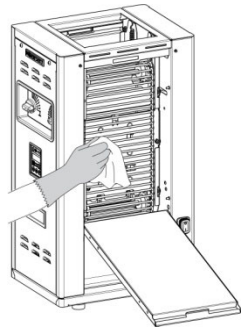
Para cada puerta, levante un poco desde la parte inferior para desalojarla y guíarla hacia abajo a la superficie. La puerta tiene bisagras en la parte inferior y permanecerá conectada a la unidad.



6

Limpie el alimentador de panes, los transportadores y la parte interior de las puertas.

Colóquese guantes de neopreno. Humedezca un paño limpio con agua tibia y jabón. Limpie el transportador; hágalo girar a medida que limpia para alcanzar toda la superficie. Limpie el alimentador de panes y la parte interior de las puertas. Vuelva a limpiar cada pieza con un paño nuevo, limpio y desinfectado.



7

Cierre las puertas del transportador.

Una vez que se haya limpiado la unidad, levante las puertas y presiónelas; se bloquearán en su posición vertical.

8

Limpie la parte exterior de la tostadora.

Con un paño limpio y agua tibia y jabón, limpie la parte exterior de toda la tostadora. Vuelva a limpiar con un paño seco, limpio y desinfectado.



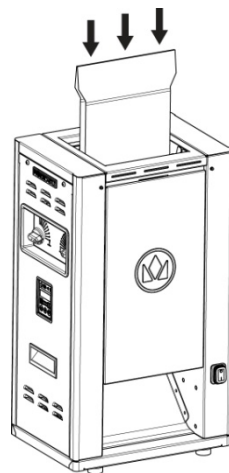
9

Instale la lámina de liberación.

Cuelgue la lámina de liberación de PTFE doblada sobre la platina. El material de color cuero tendrá que cubrir totalmente ambos lados del elemento calefactor. Esto es importante para prevenir que el pan se pegue.



La humedad que desprende el producto puede hacer que se pegue a las superficies calientes de aluminio si la lámina de PTFE no se usa correctamente.



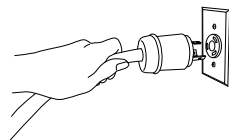
10

Vuelva a instalar el alimentador de panes.

11

Enchufe la unidad.

Enchufe la unidad en un tomacorriente conectado a tierra con una configuración de enchufe compatible.



ADVERTENCIA

Todas las conexiones eléctricas se deben realizar en conformidad con los códigos eléctricos locales y cualquier otro código pertinente.

Este artefacto lo pueden usar niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si los supervisan o les enseñan con respecto al uso del artefacto de manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el artefacto.

Operación

1

Encienda la unidad.

Coloque el interruptor de alimentación en la posición de encendido. El interruptor se encuentra en la parte inferior derecha de la unidad. El interruptor se iluminará en color verde si la unidad se ha encendido correctamente.



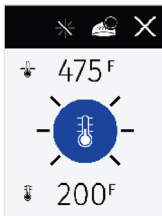
Aparecerá el logotipo de Prince Castle, seguido de una pantalla que contiene los números de software y hardware actuales del modelo.



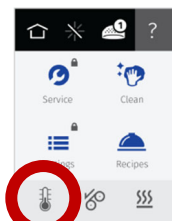
2

Espere durante el calentamiento.

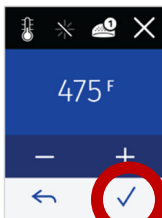
En la pantalla Warm-Up (Calentamiento), puede ver la receta actual en la parte superior derecha, seguida de la temperatura de referencia y la temperatura actual de la platina a medida que se calienta la unidad. El icono del termómetro parpadeará para indicar que la unidad aún está alcanzando la temperatura deseada.



Puede pausar el calentamiento presionando el icono del termómetro si desea cambiar el valor de referencia. Aparecerá la pantalla Run/Home (Funcionamiento/Inicio). Para cambiar el valor de referencia:



A. Presione el icono del termómetro en la parte inferior de la pantalla Run/Home. Aparecerá la pantalla Edit Run Parameters (Editar parámetros de funcionamiento).



B. Presione el símbolo Más (+) para aumentar el valor de referencia o el símbolo Menos (-) para disminuirlo.

C. Presione la marca de verificación para aceptar la configuración. Vuelve a aparecer la pantalla Warm-Up y continúa el calentamiento.

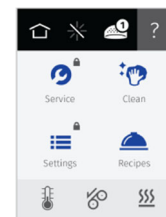
NOTA: Si no desea aceptar el cambio, puede esperar a que se agote el tiempo de espera de la pantalla o puede presionar la flecha hacia atrás.

3

ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE QUEMADURAS/DESCARGA ELÉCTRICA!
El área de la platina está **CALIENTE** y puede causar quemaduras graves o descargas graves. Mantenga las manos y los objetos alejados de la tostadora. No tener precaución puede provocar lesiones graves. Siga el procedimiento de enfriamiento antes de tocar o trabajar en el aparato interior.

Cuando la temperatura actual de la platina alcance la temperatura de referencia, aparece la pantalla Run/Home.



4

Haga todos los ajustes deseados.

Use las instrucciones de la sección *Ajustes de configuración* para hacer cambios en:

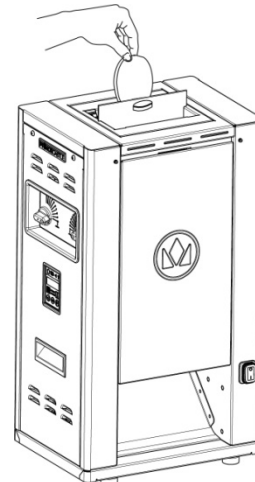
- Ajuste de compresión
- Recetas
- Temperatura
- Tiempo/velocidad de tostado
- % de calor auxiliar (solo para unidades AX)

5

Comience la alimentación continua.

Introduzca el producto en la parte superior de la tostadora; envíe las cubiertas por el carril trasero y las bases por el carril delantero. El pan debe colocarse con los lados cortados hacia la parte central de la unidad. Las imágenes en el alimentador mostrarán la orientación correcta.

El producto tostado saldrá por la base de la tostadora.



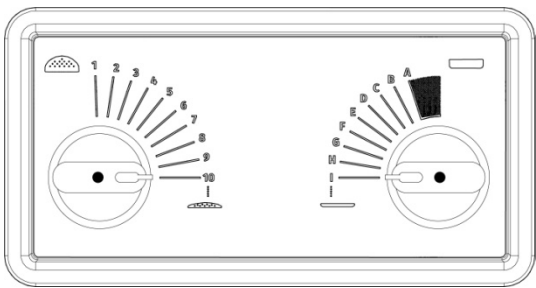
EL NIP DE FÁBRICA ES 2222

Ajustes de configuración

1 Cambie el ajuste de la compresión del pan.

Debido a que la platina tiene segmentos separados para el lado de la "cubierta" (izquierda) y el lado de la "base" (derecha), se ajustan por separado, cada uno con su propio control de compresión. Por ejemplo, si las bases se deslizan sin hacer buen contacto con la platina y parece que necesitaran más tostado, puede que se tenga que mover a una letra diferente el interruptor de ajuste de compresión de la derecha. O, si las cubiertas parecen ser inusualmente gruesas y se están comprimiendo demasiado o se están tostando en exceso, puede que se tenga que mover a un número diferente el interruptor de ajuste de compresión de la izquierda.

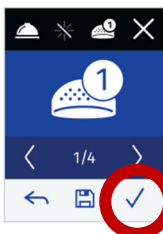
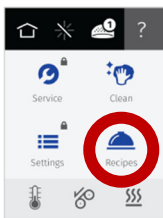
- Gire el ajuste de compresión del lado izquierdo a un número más cercano a "1" para permitir cubiertas más gruesas o a un número más cercano a "10" para cubiertas más delgadas.
- Gire el ajuste de compresión del lado derecho a una letra más cercana a "A" para permitir bases más gruesas o a una letra más cercana a "I" para bases más delgadas.



2 Cambie la receta que está en ejecución.

La unidad tiene cuatro recetas para elegir. En la pantalla Run/Home, puede cambiar la receta que se está ejecutando actualmente.

- Presione el icono de recetas en la pantalla Run/Home. Aparecerá la pantalla Recipes.
- Presione la flecha izquierda o derecha para cambiar la receta.
- Presione la marca de verificación para aceptar el cambio.

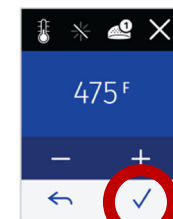
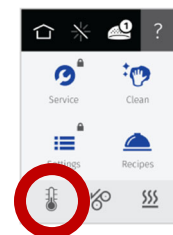


NOTA: Si no desea aceptar el cambio, puede presionar la flecha Retorno.

3 Cambie la temperatura de referencia.

En la pantalla Run/Home, puede cambiar la temperatura de referencia.

- Presione el icono del termómetro en la parte inferior de la pantalla Run/Home. La pantalla Edit Run Parameters aparecerá con el valor de referencia actual.
- Presione el símbolo Más (+) para aumentar el valor de referencia o el símbolo Menos (-) para disminuirlo.
- Presione la marca de verificación para aceptar la configuración.



NOTA: Si no desea aceptar el cambio, puede presionar la flecha Retorno.

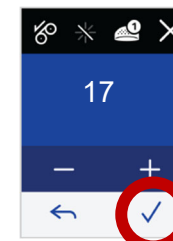
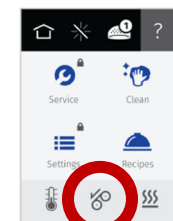
4 Cambie el valor de referencia de tiempo/velocidad.

En la pantalla Run/Home, puede cambiar el valor de referencia de tiempo/velocidad.

Intervalo: 6-40 segundos

Valor predeterminado: 17 segundos

- Presione el icono central en la parte inferior de la pantalla Run/Home. La pantalla Edit Run Parameters aparecerá con el valor de referencia correcto.
- Presione el símbolo Más (+) para aumentar el valor de referencia o el símbolo Menos (-) para disminuirlo.
- Presione la marca de verificación para aceptar la configuración.



NOTA: Si no desea aceptar el cambio, puede presionar la flecha Retorno.

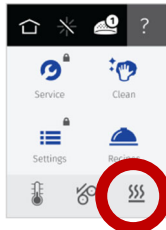
Ajustes de configuración (continuación)

5

Modelos de calentadores AUX opcionales: Aumentar/Disminuir el porcentaje de calor auxiliar. En la pantalla Run/Home, usted puede cambiar el porcentaje de calor auxiliar si su tostadora tiene esta opción.

- Presione el icono de calor en la parte inferior de la pantalla Run/Home. Aparecerá la pantalla Edit Run Parameters (Editar parámetros de funcionamiento). El porcentaje de calor auxiliar se representa con un número de 0 a 10, donde 0 está apagado y 10 es 100 %.
- Presione el símbolo Más (+) para aumentar el valor de configuración o el símbolo Menos (-) para disminuirlo.
- Presione la marca de verificación para aceptar la configuración.

NOTA: Si no desea aceptar el cambio, puede presionar la flecha Retorno.



6

Guarde la actual configuración como la receta actual.

Si ha ajustado la configuración actual y desea guardarla en la actual receta, puede hacer esto en la pantalla Recipes.

- Presione el icono de recetas en la pantalla Run/Home. Aparecerá la pantalla Recipes.
- Presione el icono de guardar en la parte inferior central de la pantalla. (Este icono aparecerá solo si cambió un valor de configuración).

NOTA: Si no desea cambiar la receta, puede presionar la flecha Retorno.



Programación avanzada del gerente

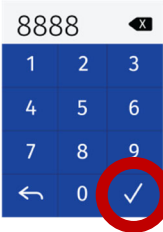
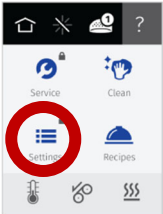
1

Ajuste la configuración de brillo de la pantalla.

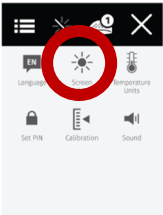
En la pantalla Run/Home, puede cambiar la configuración de brillo si tiene un NIP.

NIP DE FÁBRICA: 2222

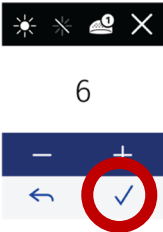
- A. Presione el icono de configuración en la pantalla Run/Home. Aparecerá la pantalla Access Settings/Service (Acceder a configuración/servicio).



- B. Escriba el NIP de 4 dígitos y presione la marca de verificación. Aparecerá la pantalla Settings (Configuración).



- C. Presione el icono de brillo de la pantalla. Aparecerá la pantalla Screen Brightness (Brillo de la pantalla). El brillo de la pantalla se representa con un valor de configuración de 1 a 10, donde 10 es el más brillante y 1 es el más oscuro.



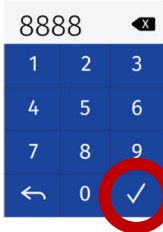
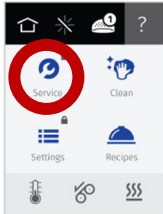
- D. Presione el símbolo Más (+) para aumentar el valor de configuración o el símbolo Menos (-) para disminuirlo.
E. Presione la marca de verificación para aceptar la configuración.

NOTA: Si no desea aceptar el cambio, puede presionar la flecha Retorno.

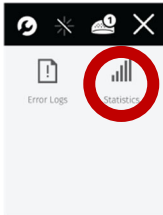
2

Estadísticas de acceso. En la pantalla Run/Home, puede acceder a las estadísticas si tiene un NIP.

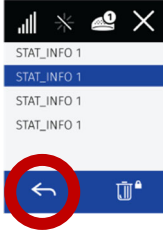
- A. Presione el icono de servicio en la pantalla Run/Home. Aparecerá la pantalla Access Settings/Service (Acceder a configuración/servicio).



- B. Escriba el NIP de 4 dígitos y presione la marca de verificación. Aparecerá la pantalla Service (Servicio).



- C. Presione el icono de estadísticas. Aparecerá la pantalla Statistics (Estadísticas). La pantalla Statistics muestra las estadísticas pertinentes con una marca de tiempo.



- D. Presione la flecha Retorno para volver a la pantalla Run/Home.

EL NIP DE FÁBRICA ES 2222

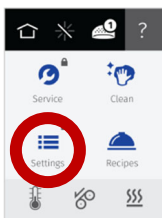
Programación avanzada del gerente (continuación)

3

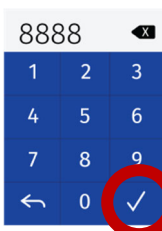
Cambie las unidades de temperatura (°F/°C). En la pantalla Run/Home, puede cambiar las unidades de temperatura si tiene un código NIP de servicio.

NOTA: Tendrá que pedir el código NIP de servicio a su representante de servicio para acceder a esta función.

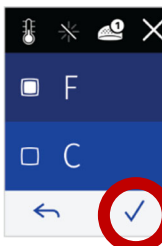
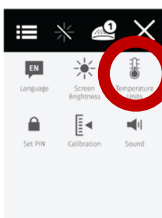
- A. Presione el icono de configuración en la pantalla Run/Home. Aparecerá la pantalla Access Settings/Service (Acceder a configuración/servicio).



- B. Escriba el código NIP de servicio y presione la marca de verificación. Aparecerá la pantalla Settings (Configuración).



- C. Presione el icono de unidades de temperatura. Aparecerá la pantalla Temperature Units (Unidades de temperatura) con el valor actual seleccionado de configuración.



- D. Presione el otro valor de configuración.
E. Presione la marca de verificación para aceptar la configuración.

NOTA: Si no desea aceptar el cambio, puede presionar la flecha Retorno.

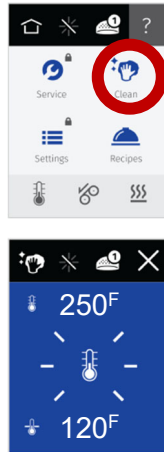
Enfriamiento

⚠ ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE QUEMADURAS/DESCARGA ELÉCTRICA! El área de la platina está CALIENTE y puede causar quemaduras graves o descargas graves. Mantenga las manos y los objetos alejados de la tostadora. No tener precaución puede provocar lesiones graves. Siga este procedimiento antes de tocar o trabajar en el aparato interior.

- 1 Presione el icono de limpieza en la pantalla Run/Home.

Aparecerá la pantalla Clean (Limpiar). En la pantalla Clean, puede ver la temperatura actual de la platina, el icono del termómetro y la temperatura de referencia.



2

- 2 Espere hasta que la tostadora se enfríe.

El icono del termómetro parpadeará hasta que la temperatura actual de la platina alcance la temperatura del valor de referencia de limpieza. Aparecerá el icono de limpieza, lo que indica que se puede limpiar la tostadora o trabajar en ella.



Mantenimiento diario planificado

⚠ ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE QUEMADURAS/DESCARGA ELÉCTRICA! El área de la platina está CALIENTE y puede causar quemaduras graves o descargas graves. Mantenga las manos y los objetos alejados de la tostadora. No tener precaución puede provocar lesiones graves. Apague la unidad, desenchúfela y siga el procedimiento de enfriamiento antes de tocar o trabajar en el aparato interior.

⚠ ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.

⚠ PRECAUCIÓN

No sumerja la tostadora en agua. No la limpie con una manguera de agua ni con un chorro de agua. No utilice limpiadores abrasivos, almohadillas o herramientas en la platina o en la lámina de liberación. No tener precaución provocará daños en la unidad y no estarán cubiertos por la garantía. Los niños sin supervisión no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario.

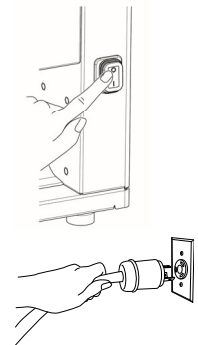
- 1 Reúna los materiales de limpieza. Necesitará paños limpios, guantes de neopreno, solución detergente multiuso apta para el servicio alimentario, solución desinfectante, y agua tibia y jabón.

- 2 Siga el procedimiento de enfriamiento antes de limpiar.

3

- 3 Apague la tostadora y desenchúfela. Gire el interruptor de encendido/apagado situado en la parte inferior derecha de la unidad a la posición de apagado. El interruptor LED verde también se apagará.

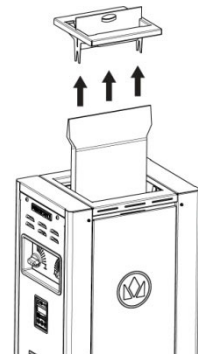
El enchufe retirado de la toma de corriente deberá permanecer claramente visible para el operario durante el procedimiento de mantenimiento. No tire del cable, si no que sujete el enchufe hembra.



4

- 4 Retire el alimentador de panes y la lámina de liberación.

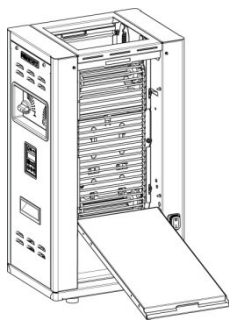
Coloque la lámina de liberación sobre una superficie plana.



Mantenimiento diario planificado (continuación)

5

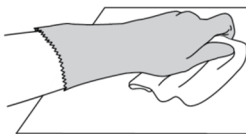
Abra las puertas del transportador. Para cada puerta, levante un poco desde la parte inferior para desalojarla y guíarla hacia abajo a la superficie.



6

Limpie la lámina de liberación. Colóquese guantes de neopreno. Humedezca un paño limpio con agua tibia y jabón. Limpie ambos lados de la lámina de liberación y asegúrese de eliminar todo el azúcar acumulado. Limpie ambos lados con un paño limpio humedecido con agua para aclarar. Deje secar al aire.

NOTA: Gire las láminas a diario para extender su vida útil. Dependiendo del volumen de producto tostado, las láminas deben reemplazarse cada 4 a 6 semanas.



7

Vuelva a instalar la lámina de liberación.

8

Limpie los transportadores, el interior de las puertas y el alimentador de panes. Limpie el transportador con un paño limpio humedecido con solución de detergente multiusos y gírelo a medida que la limpia para alcanzar toda su superficie. Limpie toda la superficie con un paño limpio humedecido con solución desinfectante. Humedezca un paño limpio con agua tibia y jabón. Limpie el interior de las puertas y alimentador de panes. Vuelva a limpiar el interior de las puertas y el alimentador de panes con un paño nuevo, limpio y desinfectado.



PRECAUCIÓN
No use almohadillas ni limpiadores abrasivos en la superficie del transportador.

9

Cierre las puertas del transportador.

10

Vuelva a instalar el alimentador de panes.

11

Limpie el exterior de la tostadora. Humedezca un paño limpio con agua tibia y jabón. Limpie todo el exterior de la tostadora. Vuelva a limpiarla con un paño limpio y desinfectado.

Nota: Es necesario limpiarla con más frecuencia si se unta mantequilla antes de tostar.

NO limpie el cable de alimentación con soluciones ácidas.



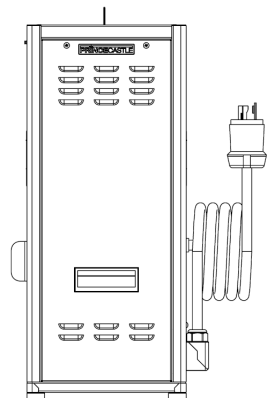
12

Mantenimiento del cable de alimentación

Inspeccione el cable de alimentación regularmente para detectar signos de desgaste o contaminación. Si está sucio, humedezca un paño limpio con agua tibia y jabón. Limpie el cable de alimentación. Vuelva a limpiarlo con un paño limpio y desinfectado.

Nota: Es necesario limpiarlo con más frecuencia si se unta mantequilla antes de tostar.

NO limpie el cable de alimentación con soluciones ácidas. Utilice únicamente los métodos de limpieza recomendados por el fabricante.



Mantenimiento de los envoltorios de silicona

- La envoltura de silicona se puede dejar en la unidad para esta operación.
- Abra la puerta para acceder al envoltorio.
- Con un paño limpio y húmedo, limpie la superficie visible de la envoltura. Después de limpiar, gire la cinta transportadora hacia adelante y continúe limpiando, asegurándose de que la banda gire 360 grados alrededor de la unidad.
- Una correa limpia y mantenida debería durar aproximadamente 6 meses, pero varía según el cliente y el volumen que pasa por la tostadora.

Solución de problemas



ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones físicas o daños a la unidad, la inspección, prueba y reparación del equipo eléctrico debe ser realizada por personal de servicio cualificado. La unidad debe estar desenchufada durante el mantenimiento, excepto cuando se deban hacer pruebas eléctricas. Extrema las precauciones durante las pruebas de los circuitos eléctricos. Los circuitos activos estarán expuestos.



ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE QUEMADURAS/DESCARGA ELÉCTRICA! La platina está **CALIENTE** y puede causar quemaduras graves o descargas graves. Mantenga las manos y los objetos alejados de la tostadora. No tener precaución puede provocar lesiones graves. Apague la unidad, desenchúfela y déjela enfriar completamente antes de tocar o trabajar en el aparato interior. El enchufe retirado de la toma de corriente deberá permanecer claramente visible para el operario durante el procedimiento de mantenimiento.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no tiene corriente	Unidad desenchufada	Enchufe la unidad.
	Disyuntor activado	Restablezca el disyuntor.
	Conexión suelta en el interruptor de alimentación	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
	Interruptor de alimentación inoperable	
La unidad no se calienta	Conexión suelta en la platina	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
	Platina abierta	
	Conexión suelta en la placa de control principal	
	Placa de control principal inoperable	
	Tiristor bidireccional inoperable	
La unidad se calienta, pero los transportadores no funcionan	La puerta del transportador está entreabierta	Compruebe que la puerta esté cerrada.
	Motor inoperable	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
	Engranaje motriz dañado	
	Engranaje del transportador dañado	
	Conjunto de transportador atascado	
No tuesta correctamente (poco o demasiado)	Sonda RTD inoperable	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
	Valor de referencia incorrecto	Ajuste el valor de referencia en la programación (consulte la sección <i>Ajustes de configuración</i>).
	Compresión incorrecta	Ajuste la compresión (consulte la sección <i>Ajustes de configuración</i>).
	Lámina de liberación rota o sucia	Limpie o reemplace la lámina de liberación.
	Platina defectuosa	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Pantalla irregular o en blanco	Puesta a tierra incorrecta	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
	Pantalla inoperable	
	Placa de control principal inoperable	
	Mazo de cables suelto	
Código de error E01 visible en la pantalla	Relé en cortocircuito o abierto	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Código de error E02 visible en la pantalla	Transportador 1 atascado o no funciona	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Código de error E03 visible en la pantalla	Transportador 2 atascado o no funciona	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Código de error E05 visible en la pantalla	No se alcanzó la temperatura de referencia en el tiempo previsto	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Código de error E06 visible en la pantalla	Los archivos de software del USB no son válidos	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Código de error E07 visible en la pantalla	Los archivos de software transferidos a la memoria Flash externa no son válidos	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Código de error E08 visible en la pantalla	Sensor de temperatura abierto o en cortocircuito	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Código de error E09 visible en la pantalla	Temperatura actual de la platina 20 °F superior a la temperatura de referencia	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Código de error E10 visible en la pantalla	Temperatura actual de la platina 20 °F inferior a la temperatura de referencia	Llame al servicio técnico al 1-800-722-7853
Notificación N1 visible en la pantalla	Recordatorio de limpieza	Limpie la unidad y borre el mensaje.

Instalación de la correa de silicona

- 1** Inserte la correa de silicona en la unidad.



- 2** Confirme que el cordón guía de la correa de silicona coincida con los rodillos del transportador.



- 3** Alinee la cremallera e inserte el pasador de conexión. Es fundamental que la cremallera esté en la posición correcta.



- 4** Confirme que la varilla esté totalmente introducida en la cremallera.



- 5** Empuje el transportador hacia abajo y hacia delante. Los resortes encajarán y tirarán de la correa de silicona para colocarla en su sitio.



- 6** Limpie la correa para eliminar cualquier residuo de la instalación. Cierre la puerta y vuelva al funcionamiento normal.



Desmontaje de la correa de silicona

- 1** Coloque una mano debajo de la puerta y levántela para abrirla.



- 2** Presione hacia abajo la parte superior del transportador y tire hacia la puerta. Se eliminará la tensión de la correa.



- 3a** Encuentre la costura de la correa y retire el pasador de conexión.



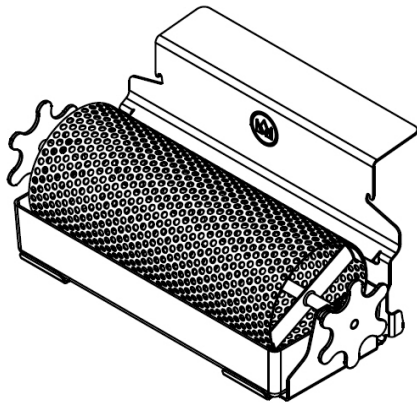
- 3b** Retire completamente el pasador de conexión.



- 4** Retire la envoltura de silicona del transportador.

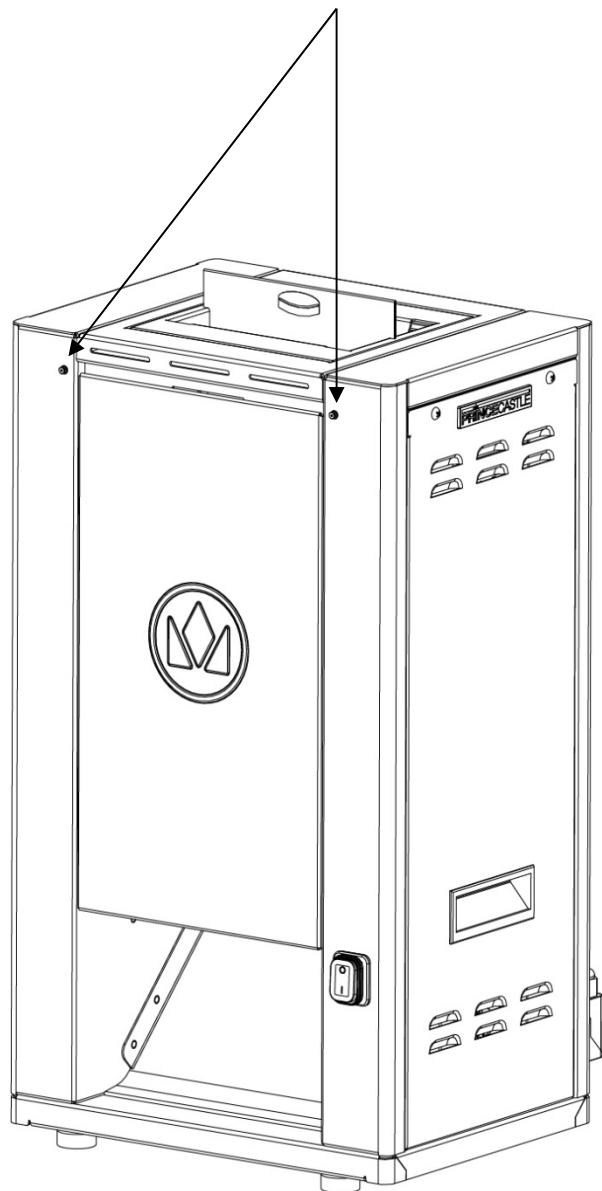


Accesorios



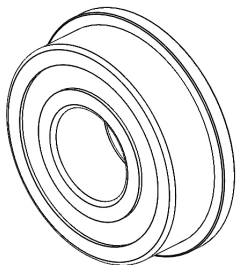
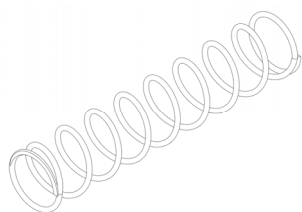
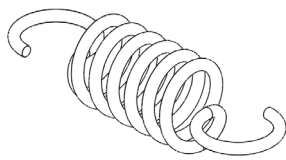
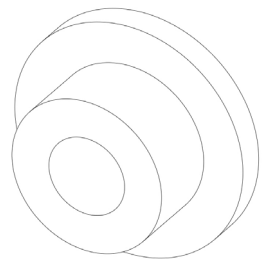
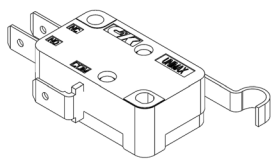
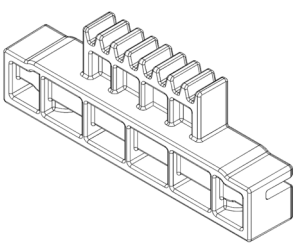
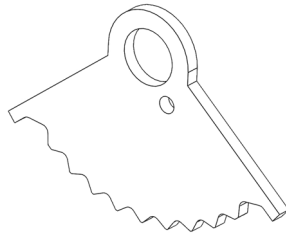
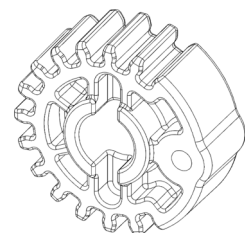
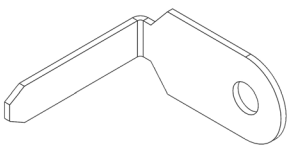
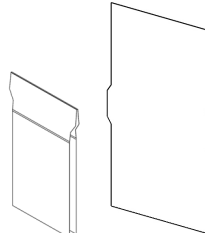
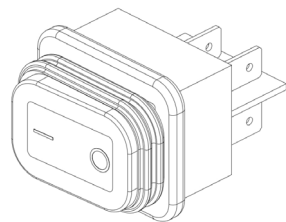
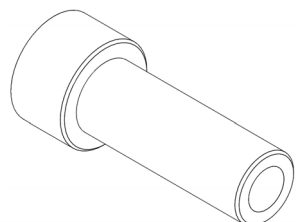
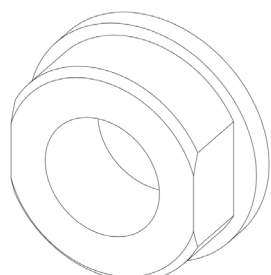
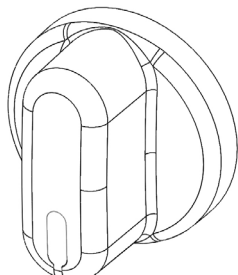
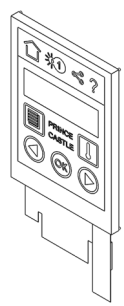
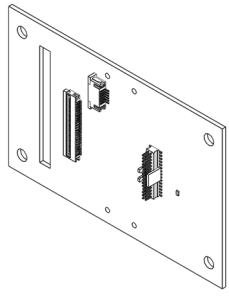
511-142 Rueda para mantequilla, CTD
511-141 Rueda para mantequilla, CTDE

Puntos de suspensión
de la rueda para mantequilla



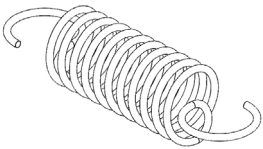
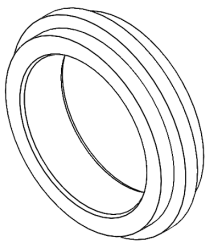
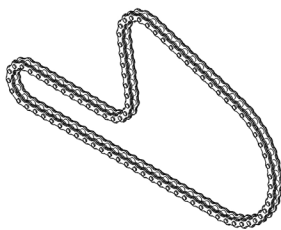
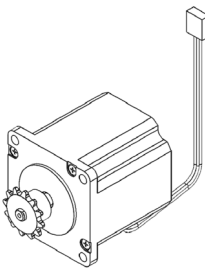
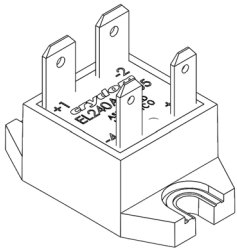
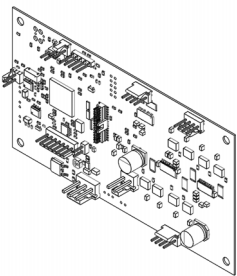
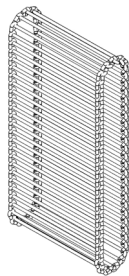
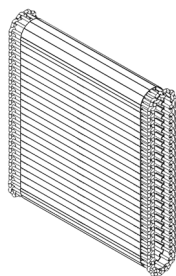
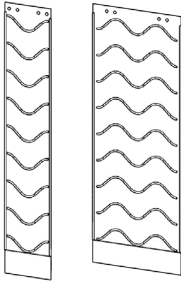
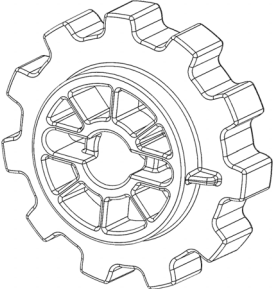
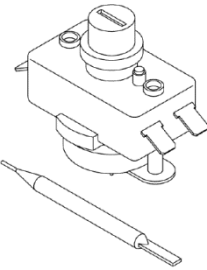
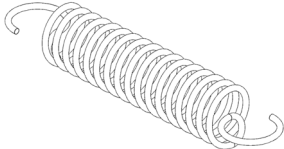
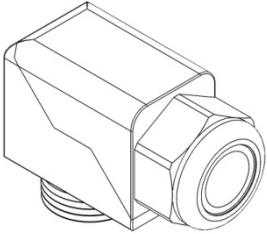
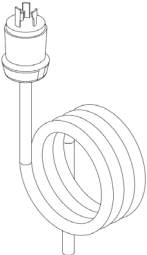
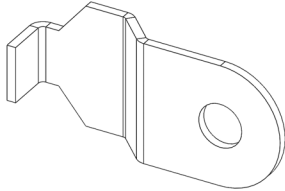
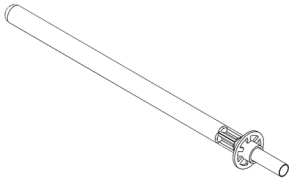
Kits de servicio

NOTA: Consulte las vistas detalladas en la página 20 para ver la ubicación de los elementos.

1  299-070S Cojinete de bolas con brida	2  301-084S Resorte del interruptor de la puerta	3  299-028S Resorte tensor del transportador	4  301-041S Cojinete tensor de la cadena
5  525-127S Interruptor de corte de la puerta	6  301-023S Cremallera	7  301-044S Espaciador	8  301-022S Engranaje
9  301-087S Clip de sonda de tolerancia máxima	10  301-156S (CTD) 302-169S (CTDE) Lámina de liberación. 5 mil	11  78-233S Interruptor, basculante, DPST, IP65, 16A	12  301-049S Cojinete del mecanismo de retención
13  301-025S Cojinete de manguito interior de ajuste de compresión	14  70-081S Perilla indicadora	15  301-074S Módulo de pantalla	16  7500-006S Adaptador de LCD

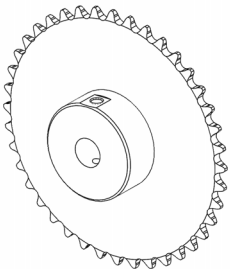
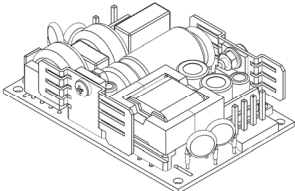
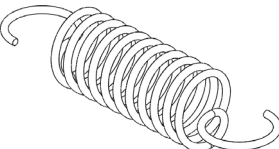
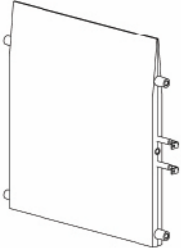
Kits de servicio (continuación)

NOTA: Consulte las vistas detalladas en la página 20 para ver la ubicación de los elementos.

17  301-035S Resorte tensor de la cadena	18  301-115S Rodillo tensor de la cadena	19  301-030S Cadena de rodillo simple 301-031S Cadena de rodillo doble	20  301-038S Rueda dentada/Motor
21  302-034S (EL240A30-05)	22  7500-007S Placa de control	23  301-014S (CTD) 302-015S (CTDE) Correa transportadora de alambre + herramienta de instalación	24  301-013S (CTD) 302-016S (CTDE) Correa transportadora de seguimiento + herramienta de instalación
25  301-137S (CTD) 302-050S (CTDE) Correa de silicona	26  301-110S Rueda dentada del transportador	27  301-117S Termostato eléctrico	28  301-157S Resorte del mecanismo de retención
29  66-072S Codo de protección contra los tirones del cable	30  72-519S U.S. L6-20P 72-525S CEE7/7 Schuko	31  301-086S Clip de sonda de temperatura	32  527-468S Sonda de temperatura

Kits de servicio (continuación)

NOTA: Consulte las vistas detalladas en la página 20 para ver la ubicación de los elementos.

33	34	35	36
			
301-039S Rueda dentada, Paso de 1/4" x 40 dientes	85-144-25S Suministro eléctrico, ECS45US24	301-034S Resorte, tensor de cadena tipo L	301-011S (CTD) 302-012S (CTDE) Platina del calentador

No se muestra:

40	41	42	43
88-828S Filtro, EMI	301-090S CTD de cable de tolerancia máxima 302-041S CTDE de cable de tolerancia máxima	301-091S Mazo, RTD	301-092S Mazo, LCD
44	45	46	47
301-093S Mazo, SSR	301-094S Mazo de cables, CA	301-095S Mazo de cables, CC	301-097S Alambre, neutro
48	49	50	
301-098S Mazo, interruptor de la puerta	301-099S Mazo, calentador auxiliar	302-036S Mazo, calentador auxiliar	



HAEC-S (LIMPIADOR DE EQUIPOS ACTIVADO POR CALOR)

Mantenimiento mensual planificado



ADVERTENCIA

¡PELIGRO DE QUEMADURAS/DESCARGA ELÉCTRICA! El área de la platina está **CALIENTE** y puede causar quemaduras graves o descargas graves. Mantenga las manos y los objetos alejados de la tostadora. No tener precaución puede provocar lesiones graves.



PRECAUCIÓN

No sumerja la tostadora en agua. No la limpie con una manguera de agua ni con un chorro de agua. No utilice limpiadores abrasivos, almohadillas o herramientas en la platina o en la lámina de liberación. No tener precaución provocará daños en la unidad y no estarán cubiertos por la garantía. Los niños sin supervisión no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del usuario.

Aplicación de limpiadores HAEC-S

1

Reúna los materiales de limpieza. Necesitará paños limpios, guantes de neopreno y limpiador de parrillas y tostadoras activado por calor (HAEC-S).

2

Encienda la unidad y deje que alcance la temperatura de funcionamiento (deje que la unidad funcione 5 minutos más después de que haya alcanzado la temperatura de funcionamiento).

3

Abra la puerta lateral.

Levante un poco la puerta desde la parte inferior para desalojarla y guíarla hacia abajo a la superficie. La puerta tiene bisagras en la parte inferior y permanecerá conectada a la unidad.



4

Vierta una pequeña cantidad de limpiador HAEC-S en un trapo limpio y aplíquelo a la correa de silicona.



5

Cierre la puerta lateral y deje que la unidad funcione durante 5 a 6 segundos.

6

Abra la puerta lateral.

7

Vierta una pequeña cantidad de limpiador HAEC-S en un trapo limpio y aplíquelo a la correa de silicona.

8

Cierre la puerta lateral y deje que la unidad funcione durante 5 a 6 segundos.

9

Repita los pasos anteriores hasta que haya aplicado el limpiador HAGTC a toda la correa de silicona.

10

Cierre la puerta lateral y deje funcionar la tostadora durante 8 a 10 minutos.

Mantenimiento mensual planificado (continuación)

Eliminación del limpiador HAEC-S

- 1** Reúna los materiales de limpieza. Necesitará paños limpios, guantes de neopreno y agua caliente.

- 2** Abra la puerta lateral. Sumerja el trapo en el agua caliente y estruje el exceso de agua del trapo. Limpie el limpiador HAEC-S aplicado.



- 3** Cierre la puerta lateral y deje que la unidad funcione durante 5 a 6 segundos.

- 4** Abra la puerta lateral. Sumerja el trapo en el agua caliente y estruje el exceso de agua del trapo. Limpie el limpiador HAEC-S aplicado.



- 5** Repita los pasos anteriores hasta que haya eliminado todo el limpiador HAEC-S.

Desinfección de la correa de silicona

- 1** Reúna los materiales de limpieza. Necesitará paños limpios, guantes de neopreno y solución desinfectante.

- 2** Abra la puerta lateral y limpie la correa con un trapo desinfectado.



- 3** Cierre la puerta lateral y deje que la unidad funcione durante 5 a 6 segundos.

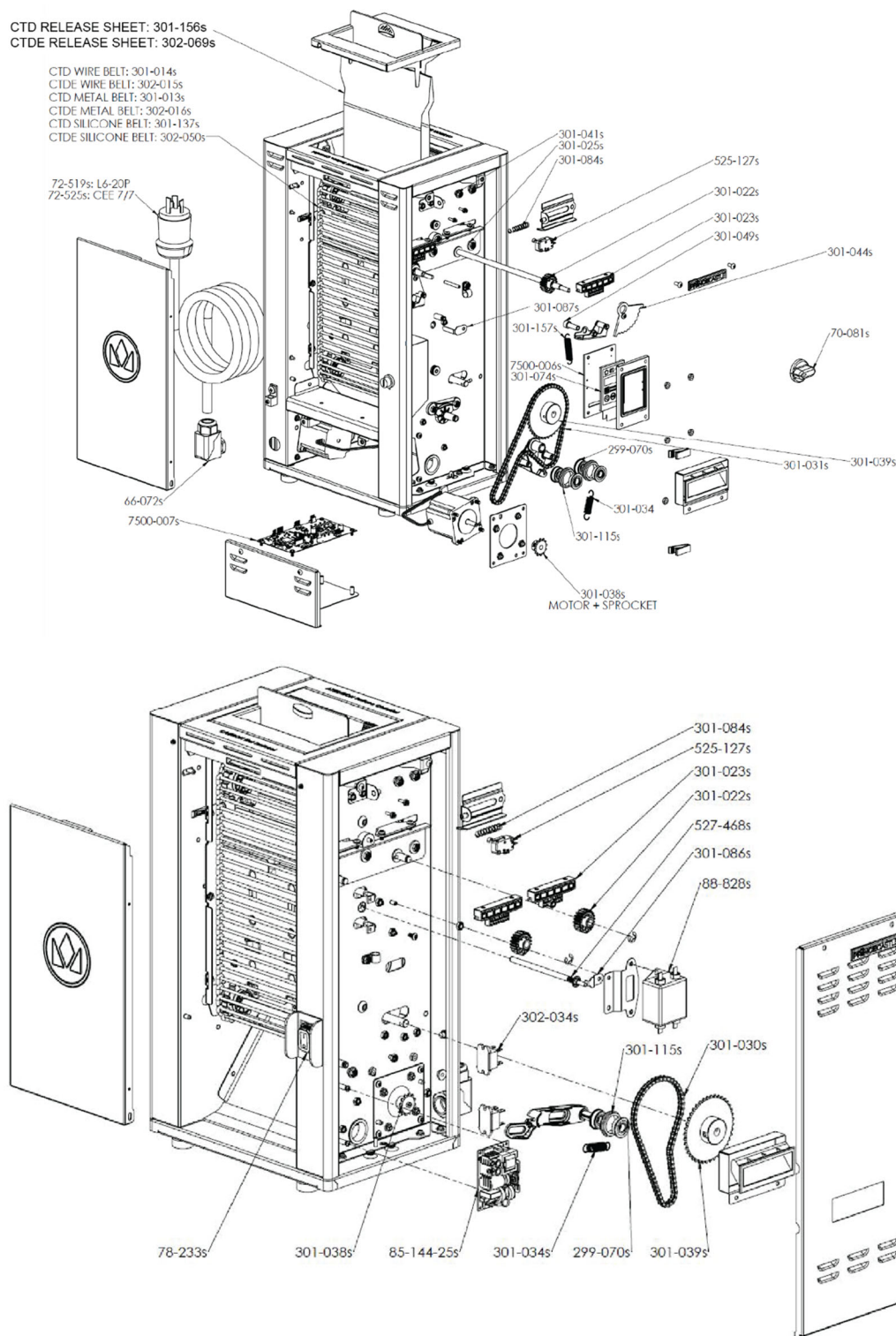
- 4** Abra la puerta lateral y limpie la correa con un trapo desinfectado.

- 5** Cierre la puerta lateral y deje que la unidad funcione durante 5 a 6 segundos.

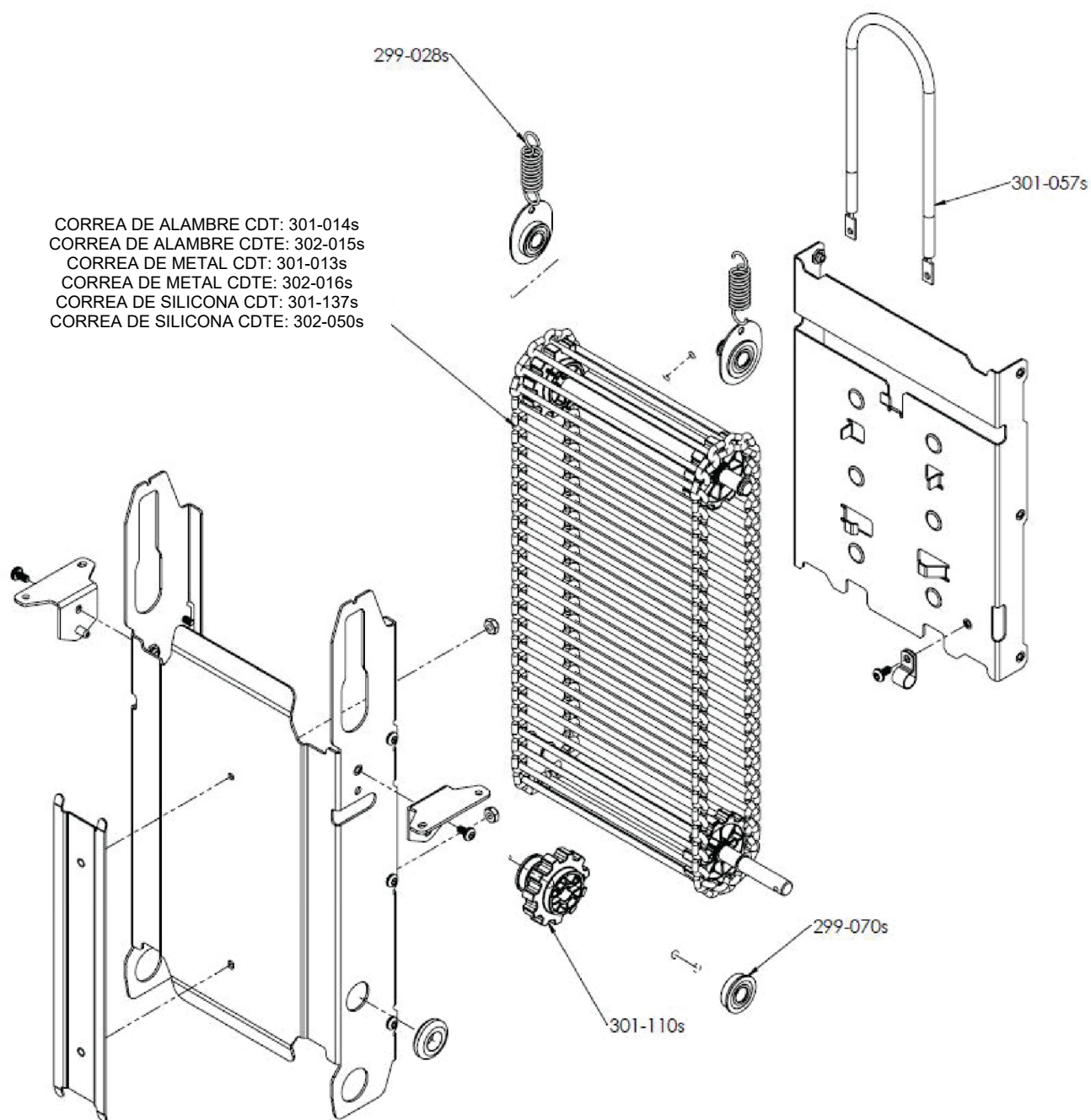
- 6** Repita los pasos anteriores hasta desinfectar toda la correa.

Repita los pasos anteriores para la segunda correa de silicona.

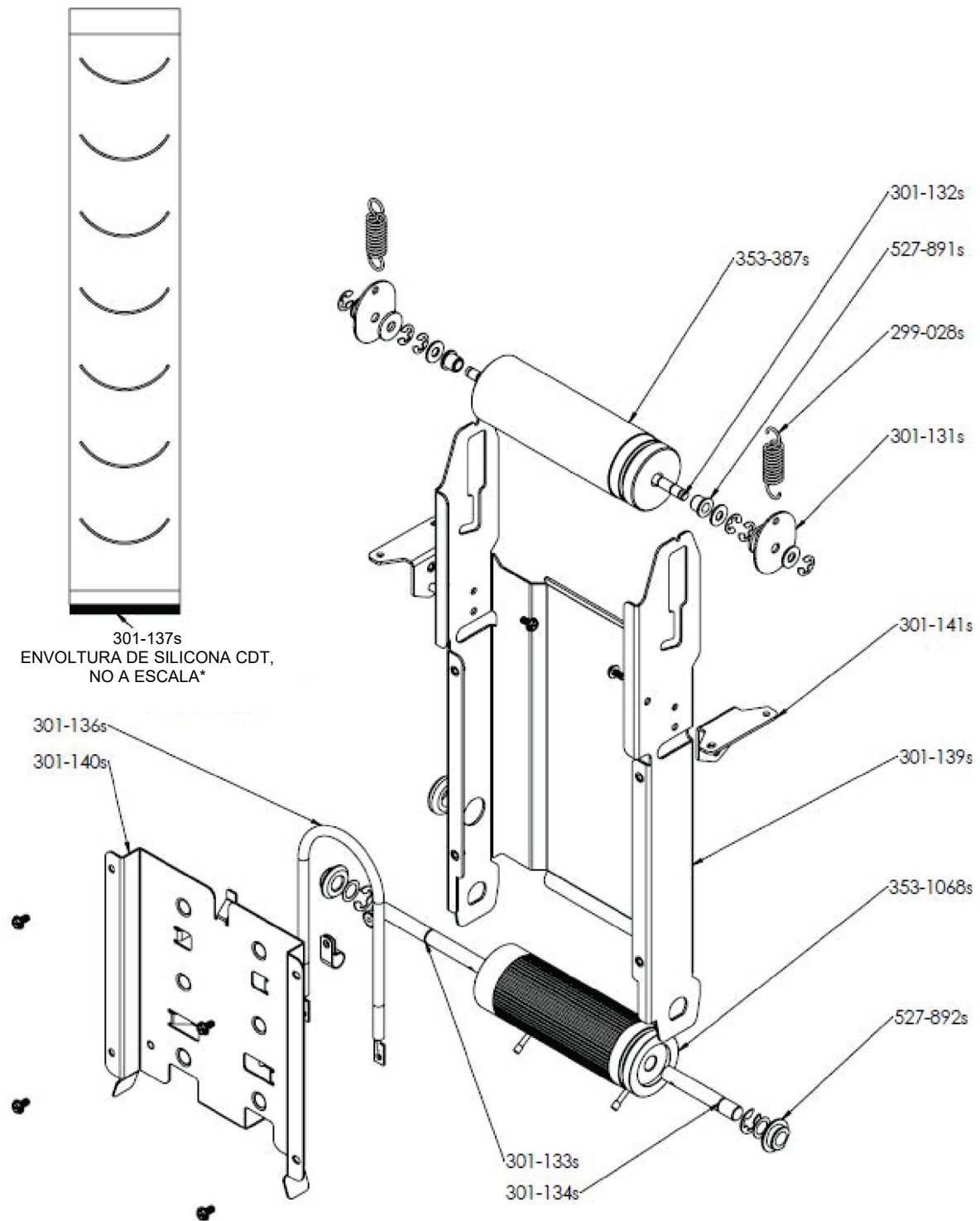
Vistas detalladas



Vistas detalladas (continuación)



Vistas detalladas (continuación)



Vistas detalladas (continuación)

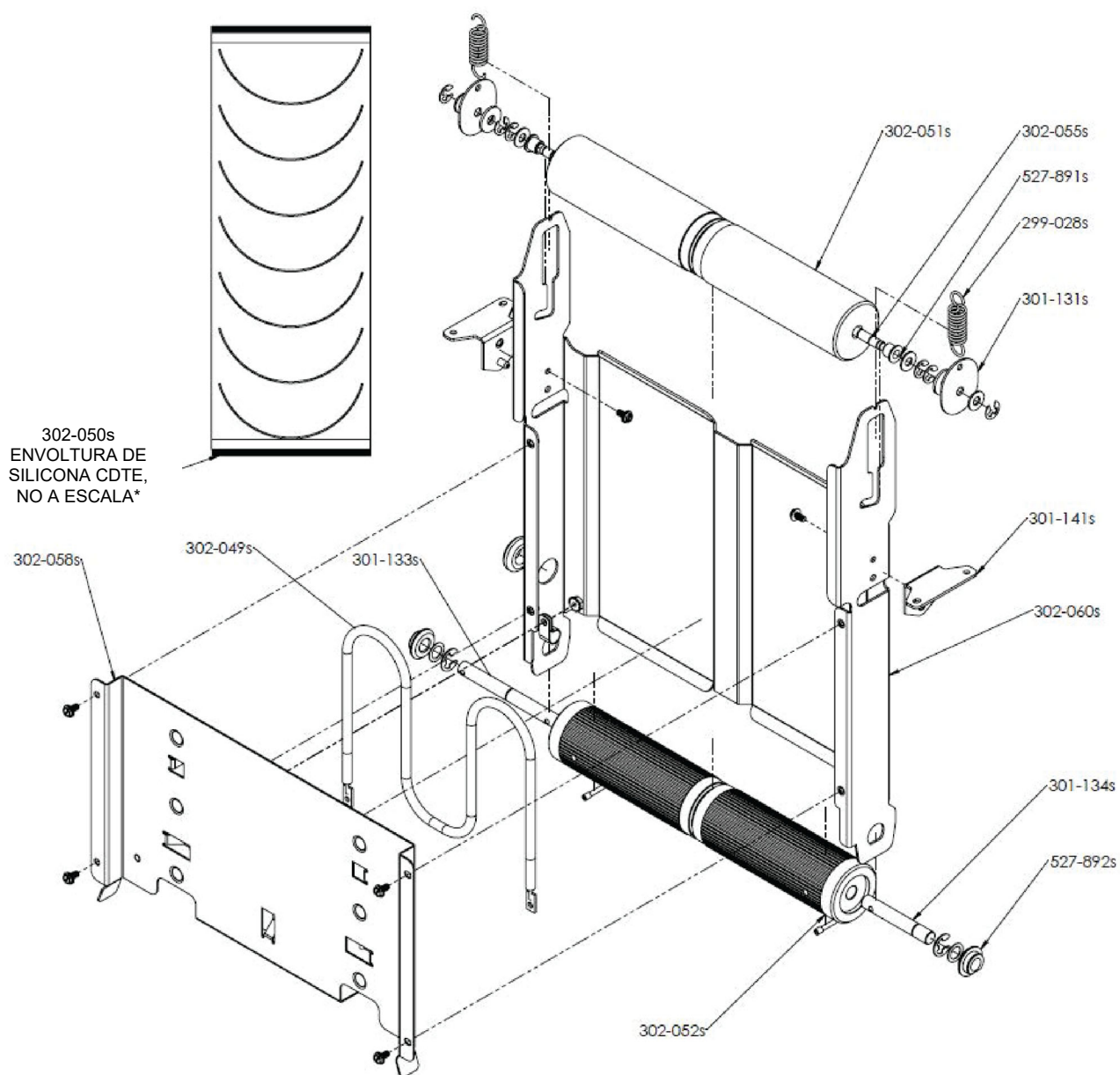


Diagrama de cableado

